

Samedi 13 octobre 17¹⁴

Mon cher Papa,

J'ai bien reçu hier, ta lettre du 9 et celle de Mère du 8, et, aujourd'hui, ton colis contenant une langue de porc et du jambonneau ; je t'en remercie beaucoup.

Depuis hier je suis en ligne, pour 5 jours, après avoir fait 5 jours de réserve, lesquels suivaient une période de 5 jours de ligne.

Les Boches sont beaucoup moins calmes. Ils nous ont bombardé assez sérieusement à plusieurs reprises. Il y [...]

¹⁴ L'année a été rajoutée par la suite sur la lettre.

Samedi 13 Oct. 17

Mon cher Papa,

J'ai bien reçu hier, ta lettre du 9 et celle de Mère du 8, - et, aujourd'hui, ton colis contenant une langue de porc et du jambonneau, je t'en remercie beaucoup.

Depuis hier je suis en ligne, pour 5 jours, après avoir fait 5 jours de réserve, lesquels suivaient une période de 5 jours de ligne.

Les Boches sont beaucoup moins calmes. - Ils nous ont bombardé assez sérieusement à plusieurs reprises. - Il y

[...] a eu un peu de «casse». Un pauvre petit bleu de la classe 17 a été tué. C'était la première fois qu'il venait aux tranchées. Les chevaux de la cuisine roulante ont été démolis ; l'un tué, l'autre blessé.

Je suis dans une «cagna» où l'eau suinte de partout et entretient d'une façon parfaite l'humidité générale. Je m'étonne même qu'il n'y pousse pas de champignons, mais ce n'est peut-être pas la saison. Par contre, nos tranchées sont de véritables repaires de grenouilles et de crapauds ; c'est dégoûtant.

Nous ne savons pas encore quand nous serons relevés. Hier, le Général B... [...]

a eu un peu de "casse". Un pauvre
petit bleu de la classe 17 a été tué. —
C'était la 1^{ère} fois qu'il venait aux
tranchées. — Les chevaux de la cuisine
roulante ont été démolis, l'un tué, l'autre
blessé. —

Je suis dans une "cagna" où l'eau
suinte de partout, et entretient d'une
façon parfaite l'humidité générale. —

Je m'étonne même qu'il n'y pousse
pas de champignons, mais ce n'est peut-être
pas la saison. Par contre, nos tranchées
sont de véritables repaires de grenouilles et
de crapauds ; c'est dégoûtant. —

Nous ne savons pas encore quand
nous serons relevés. — Hier, le général B...

[...] a passé [sic] et nous a rendu visite. Il m'a demandé mon nom, ... si j'avais des diplômes universitaires, si je comptais rester dans l'armée après la guerre. À cette dernière question je lui ai répondu : «Oh !..., non..., je ne pense pas...». Alors, en riant, il a répété : Oh !... non... Et les 2 colonels qui étaient avec lui ont ri également.

Il a aussi demandé à un poilu de ma section si il était aussi bien ici qu'à St Germain...

C'est à peine une heure après que j'avais [sic] reçu ta lettre me parlant de lui, qu'il est passé dans la tranchée.

a passé et nous a rendu visite. - Il m'a demandé mon nom, ... si j'avais des diplômes universitaires, - si je comptais rester dans l'armée après la guerre. - A cette dernière question je lui ai répondu : "Oh!..., non..., je ne pense pas...." Alors, en riant, il a répété : Oh!..... non..... Et les 2 colonels qui étaient avec lui ont ri également. -

Il a aussi demandé à un poilu de ma section si il était aussi bien ici qu'à St Germain.....

- C'est à peine une heure après que j'avais reçu ta lettre me parlant de lui, qu'il est passé dans la tranchée. -

Au revoir mon cher Papa. Je t'embrasse, ainsi que Mère et Marcel,
de tout mon cœur.

Roger

Au revoir, mon cher Papa... Je
t'embrasse, ainsi que Mère et Marcel, de
~~tout~~ mon cœur,

Roger

Le 29 janvier ¹⁵

Chère Mère,

Me voici de retour au cantonnement, depuis ce matin, à 1h ½.
La relève s'est effectuée dans de bonnes conditions et les Boches nous ont laissé tranquilles à ce moment délicat. Il est vrai que, les jours précédents, ils ont été beaucoup moins calmes. Il y a 2 jours, un «150» est tombé tout près de mon abri, où je dormais ;
[...]

¹⁵ Cette lettre a probablement été écrite le 29 janvier 1916 ou 1917.

le 29 Janv.

Chère Mère,

Me voici de retour au cantonnement, depuis ce matin, à 1h ½. La relève s'est effectuée dans de bonnes conditions et les Boches nous ont laissé tranquilles à ce moment délicat. Il est vrai que, les jours précédents, ils ont été beaucoup moins calmes. Il y a 2 jours, un «150» est tombé tout près de mon abri, où je dormais ;

[...] l'explosion m'a fait faire un bond brusque, qui me réveilla, souffla la bougie ; un pan de mur s'écroula avec fracas et des pierres furent projetées jusque dans le fond de mon abri - en l'es-
pèce, une cave - ainsi qu'un nuage de poussières. Heureusement, personne ne fut atteint.

En somme, tout s'est très bien passé.

J'ai reçu tes multiples colis qui m'ont fait le plus grand plaisir, et ont contribué à améliorer l'ordinaire.

l'explosion m'a fait faire un bond
brusque, qui me réveilla, — souffla
la bougie ; un pan de mur s'écroula
avec fracas et des pierres furent projetées
jusque dans le fond de mon abri, — en
l'es-
pèce, une cave, — ainsi qu'un nuage de
poussière. — Heureusement, personne ne
fut atteint. —

En somme, tout s'est très
bien passé.

J'ai reçu tes multiples colis
qui m'ont fait le plus grand
plaisir, et ont contribué à améliorer
l'ordinaire.

Aujourd'hui encore j'ai reçu ton colis de chocolats, sablés, et confiture d'oranges, et t'en remercie de tout cœur.

Les permissions reprennent demain. J'attends un mot de Jean pour savoir quand il compte venir, et pouvoir, de cette façon m'arranger pour venir à la même date.

Au revoir chère Mère. Merci encore une fois pour tes colis. Je t'embrasse, ainsi que Papa bien tendrement.

Roger.

Aujourd'hui encore j'ai reçu ton
colis de chocolats, sablés, et confiture
d'orange, et t'en remercie de tout
cœur. -

Les permissions reprennent demain. -
J'attends un mot de Jean pour
savoir quand il compte venir, et
pouvoir, de cette façon m'arranger
pour venir à la même date. -

Au revoir, chère Mère. -
Merci encore une fois pour tous tes
colis. - Je t'embrasse, ainsi que Papa
bien tendrement,

Roger